

Statement translated from English to Farsi:

صدای زنان ایران را باید شنید

ما این بیانیه را به نمایندگی و در حمایت از گروهی از زنان کنشگر ایرانی می‌نویسیم و آن را فراخوانی برای همبستگی فمینیستی جهانی تلقی می‌کنیم. یک سال از جان‌باختن مهسا ژینا امینی به دست گشت ارشاد رژیم ایران می‌گذرد. رخدادی که جرقه‌ی یک قیام سراسری به رهبری زنان شد. در طی این سال، سرکوب زنان، اعضای جامعه‌ی رنگین‌کمانی (LGBTQI+) و اقلیت‌ها توسط رژیم به مراتب از قبل بدتر شده‌است. به رغم این‌که رژیم کماکان به تهدید، دستگیری، و قتل زنان به دلیل انتقاد و اعتراض ادامه می‌دهد، مبارزه‌ی زنان برای آزادی تداوم دارد و آنان خواهان پایان آزار جنسیتی رژیم هستند که بر زندگی بیش از نیمی از جمعیت کشور سایه انداخته‌است.

نیروهای امنیتی رژیم ایران در ۲۵ مرداد ۱۴۰۲ [دست‌کم یازده زن کنشگر](#) و اثرگذار را در استان گیلان، در شمال ایران دستگیر کردند. طبق گزارشی که در یکی از [رسانه‌های](#) مرتبط با سپاه پاسداران انقلاب اسلامی منتشر شده، دستگیرشدگان به «برنامه‌ریزی برای اغتشاش و تخریب اموال عمومی» در آستانه‌ی سالگرد درگذشت مهسا ژینا امینی متهم شدند. از آغاز جنبش مردم ایران به رهبری زنان در شهریور ۱۴۰۱، [دست‌کم ۵۰۰ تن از معترضین کشته‌شده‌اند](#)، صدها تن [بینایی یک یا هر دو چشم خود را از دست داده‌یا](#) به طریق دیگری مصدوم شده‌اند و بیش از [ده‌ها هزار نفر دستگیر شده‌اند](#).

دستگیری‌ها فقط منحصر به گیلان نبوده و گزارش‌های متعددی از دستگیری و بازداشت در تهران و بسیاری شهرهای دیگر وجود دارد که طبق آن‌ها مقامات کنشگران را احضار کرده و از شرکت در هر گونه اعتراضات بر حذر داشته‌اند. در برخی موارد، فعالین را پس از آزادکردن مجدداً دستگیر کرده‌اند. نرگس محمدی، فعال حقوق زنان، از داخل زندان بدنام اوین بیانیه‌ای صادر کرد و خبر داد که رفتار با زندانیان زن در ماه‌های اخیر بدتر شده‌است. همچنین طبق برخی گزارشات نیروهای امنیتی زنان را در زمان بازداشت هدف سوءاستفاده‌ی جنسی قرار داده‌اند. [کارشناسان سازمان ملل متحد](#) نیز رژیم ایران را بابت حمله به اقلیت‌های قومی و مذهبی مورد انتقاد قرار داده‌اند. پیروان آیین بهایی به طور خاص تحت فشارها و آزارهای شدید قرار گرفته‌اند.

گشت بدنام ارشاد که مسئول مرگ مهسا (ژینا) بود، اخیراً با نام دیگری به خیابان‌ها برگشته و گزارش‌ها از نقاط مختلف کشور گویای این است که مأموران به زنان تذکر می‌دهند و در بسیاری موارد آنان را به دلیل عدم رعایت حجاب به شیوه‌ی مطلوب حکومت دستگیر می‌کنند. مهم است بدانیم که رژیم ایران قانون جدیدی پیشنهاد کرده‌است که حاوی اقدامات بسیار سخت و خشن علیه زنانی است که حجاب اجباری را رعایت نمی‌کنند. مجازات‌های پیش‌بینی‌شده در این قانون شامل جریمه‌های مالی بسیار سنگین، احکام حبس سختگیرانه، منع اشتغال، و مصادره‌ی ابزار ارتباطی و مجازات‌های دیگر است. مجلس با عجله در حال تصویب این لایحه است. کارشناسان سازمان ملل متحد هشدار دادند که این لایحه می‌تواند آپارتاید جنسیتی محسوب شود «چرا که به نظر می‌رسد مقامات با تبعیض نظام‌مند به قصد سرکوب زنان و دختران و وادار کردن آنان به تسلیم محض حکومت می‌کنند.»

بسیاری از کنشگران در ایران و کنشگران ایرانی خارج از کشور این اعمال سرکوبگرانه علیه زنان، اعضای جامعه‌ی رنگین‌کمانی (LGBTQI+) و اقلیت‌ها را اقدامات عامدانه از سوی رژیم به منظور پیشگیری از هر گونه اعتراض در آستانه‌ی نخستین سالگرد جان‌باختن مهسا و سایر قربانیان جان‌باخته به دست نیروهای امنیتی و نهادهای نظامی می‌دانند.

ما از همه‌ی مردم جهان می‌خواهیم ستمگری‌های رژیم ایران علیه مردم آن کشور را محکوم کنند و حمایت خود از مطالبات زنان ایران در جهت پایان‌دادن به تبعیض علیه زنان، اقلیت‌های دینی و قومی، و اعضای جامعه‌ی رنگین‌کمانی (LGBTQI+) را ابراز کنند. از شما می‌خواهیم با اقدامات زیر، همبستگی خود با زنان ایران، اعضای جامعه‌ی رنگین‌کمانی (LGBTQI+)، و اقلیت‌ها را نشان دهید:

۱. رنج زنان ایران، اعضای جامعه‌ی رنگین‌کمانی (LGBTQI+)، و اقلیت‌ها را با هشتگ زن زندگی آزادی در رسانه‌های اجتماعی به اطلاع دیگران برسانید.

۲. با نمایندگی‌های ایران در کشور خود و نیز سازمان‌های بین‌المللی مرتبط تماس بگیرید و رفتار رژیم ایران با زنان و آپارتاید جنسیتی اعلام‌نشده‌ای که این رژیم تحمیل کرده‌است را محکوم کنید.

۳. با دولت‌ها و اعضای پارلمان‌های خود تماس بگیرید تا در جهت توقف ستم علیه زنان در ایران بر رژیم ایران و نمایندگان آن فشار بیاورند.

۴. با دولت‌ها و اعضای پارلمان‌های خود تماس بگیرید تا برای کسانی که از آزار و تعقیب رژیم ایران در رنج هستند حفاظت و حمایت بین‌المللی فراهم کنند.

به‌علاوه، ما از جامعه‌ی بین‌المللی می‌خواهیم برای پایان‌دادن به آپارتاید جنسیتی در ایران و حمایت از زنان کنشگر ایرانی اقدام کند. جامعه‌ی بین‌الملل باید از طریق محکوم‌کردن بی‌قیدوشرط خشونت رژیم و سرکوب زنان، همبستگی خود با زنان ایران را نشان دهد.

Endorsed by:

WILPF International Secretariat
Campaign to Free Political Prisoners in Iran (CFPPI)
CEMO
Corporación Humanas - Chile
Defying Gender Roles
Feministas en Holanda
Glasgow's Queer Choir, Scotland
HEELA Institute for Research and Development Islamabad
International Civil Society Action Network (ICAN)
Iranian Justice Collective
Me Too Movement Iran
MOSAIC Training Service & Healing Centre
MundoSur
Peter Tatchell Foundation
Q-Initiative C.B.O. - Kenya
Red Latinoamericana Contra la Violencia de Género
Red Nacional de Casas de Acogida para Víctimas de Violencia
REPAK (Kurdish Women's Relation Office)
Sonke Gender Justice
United for Iran

University of Newcastle
We Are Feminist Leaders
WILPF Australia
WILPF Germany, Munich
WILPF UK
WO=MEN Dutch Gender Platform